

**NEDERLANDS**

**Conceptronic 128U**  
**Hardware installatiehandleiding**

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw  
Conceptronic externe USB ISDN adapter.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic 128U installeert op uw Notebook of PC. Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) en klik op 'support/2-Tech'). Hier vindt u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem.

Heeft u desondanks vragen met betrekking tot uw aankoop of heeft u support nodig bij het aansluiten dan kunt u direct bellen met het Conceptronic supportnummer

Voor Nederland:           0900-2024006   (€ 0,45 per minuut)  
Voor België:                0902-41023     (€ 0,72 per minuut)

Om de gevraagde support te verlenen, hebben wij de volgende gegevens van u nodig:

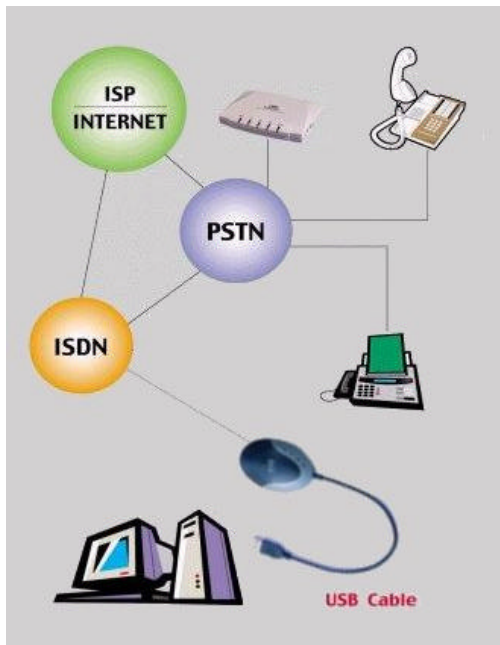
- Duidelijke probleemomschrijving
- Versienummer van de drivers die u gebruikt (controleer altijd de Conceptronic website of u de laatste versie gebruikt).
- Type Notebook of computer systeem dat u gebruikt.
- Operating systeem dat u gebruikt.

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net). Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

## 1. USB ISDN TA aansluiten

Installeer de USB ISDN TA aan de hand van de onderstaande instructies en illustratie:

1. Sluit de ISDN S<sub>0</sub> kabel aan op de RJ-45 connector.
2. Sluit de USB kabel aan op de pc (zie illustratie).



## NEDERLANDS

### 2. Stuurprogramma installeren

#### 2.1 Voor Windows 98(SE):

1. Start Windows. Nadat Windows is opgestart, volgt de melding dat een nieuw apparaat is gedetecteerd. Klik op 'Volgende' (Next).
2. In het volgende venster selecteert u: 'Zoeken naar het beste stuurprogramma voor dit apparaat' (Search for the best driver for your device). Klik op 'Volgende' (Next).
3. Plaats de meegeleverde installatie-cd in het cd-rom-station en selecteer alleen: 'Een locatie opgeven' (Specify a location).
4. Klik op 'Bladeren' (Browse) om naar het stuurprogramma op de cd te gaan. Klik op 'Volgende' (Next).
5. Windows kopieert nu de bestanden naar uw systeem. Als Windows vraagt om de Windows 98(SE) cd-rom, plaatst u deze in uw cd-rom-station en geeft u de locatie op van de installatiebestanden (D:\Win98, ervan uitgaand dat 'D:' uw cd-rom-station is). Klik op 'OK' om verder te gaan.
6. Klik op 'Voltooien' (Finish). Windows voltooit nu de installatie van het stuurprogramma. Als na afloop wordt gevraagd de computer opnieuw te starten, klikt u op 'Ja' (Yes).

#### 2.2 Voor Windows ME:

1. Start Windows. Nadat Windows is opgestart, volgt de melding dat een nieuw apparaat is gedetecteerd. Selecteer: 'Een locatie voor het stuurprogramma opgeven' (Specify the location of the driver') en klik op 'Volgende' (Next).

## NEDERLANDS

2. Selecteer in het volgende venster: 'Zoeken naar het beste stuurprogramma voor dit apparaat' (Search for the best driver for your device). Plaats de installatie-cd in uw cd-rom-station en selecteer 'Verwisselbaar medium' (Removable Media). Klik op 'Volgende' (Next).
3. Klik op 'Volgende' (Next). Windows kopieert nu de bestanden naar uw systeem.
4. Klik op 'Voltoeien' (Finish). Windows voltooit nu de installatie van het stuurprogramma. Als na afloop wordt gevraagd de computer opnieuw te starten, klikt u op 'Ja' (Yes).

### 2.3 Voor Windows 2000:

1. Start Windows. Nadat Windows is opgestart, volgt de melding dat een nieuw apparaat is gedetecteerd. Klik op 'Volgende' (Next).
2. Selecteer: 'Zoeken naar een geschikt stuurprogramma voor dit apparaat' (Search for a suitable driver for my device). Klik op 'Volgende' (Next).
3. Plaats de installatie-cd in het cd-rom-station en selecteer in het volgende venster het cd-rom-station. Klik op 'Volgende' (Next).
4. Om het stuurprogramma te installeren, klikt u op 'Volgende' (Next). Windows geeft de melding: 'Kan digitale handtekening niet vinden' (Digital Signature Not Found). Klik op 'Ja' (Yes) om verder te gaan. Als deze melding nogmaals verschijnt, herhaalt u deze stap.
5. Klik op 'Voltoeien' (Finish) om de installatie af te ronden.

## NEDERLANDS

### 2.4 Voor Windows XP:

1. Start Windows. Als Windows is opgestart zal het melden dat een nieuw apparaat is gedetecteerd. Selecteer: 'Software automatisch installeren' (Install the software automatically). Plaats de installatie-cd in het cd-rom-station en klik op 'Volgende' (Next).
2. Als de wizard 'Nieuwe hardware gevonden' (Found New Hardware Wizard) verschijnt, klikt u op 'Volgende' (Next).
3. Windows geeft een melding over de logo test. Klik op 'Toch doorgaan' (Continue Anyway). Als deze melding nogmaals verschijnt, herhaalt u deze stap.
4. Klik op 'Voltoeien' (Finish) om de installatie af te ronden.

### 3. USB ISDN TA verwijderen

Als u het stuurprogramma en het hulpprogramma van de USB ISDN TA definitief van uw systeem wilt verwijderen, moet u vanuit de programmagroep 'ISDN Utility' in het Start menu het verwijderprogramma uitvoeren.

1. Ga naar: Start -> Programma's (Programs) -> klik op het pictogram 'ISDN Utility'.
2. Klik op 'Uninstall DRV & UTL'.
3. Selecteer de items die u volledig van uw Windows systeem wilt verwijderen en klik op 'OK' .

**ENGLISH**

## **Conceptronic 128U Hardware installation Guide**

### **Congratulations on the purchase of your Conceptronic external USB ISDN adapter.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step by step explanation of how to install the Conceptronic 128U on your Notebook/PC. When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) and click 'support/2-Tech'). Here you will find a lot of possibilities to solve your problems.

In order to provide the requested support we need the following details from you:

- A clear description of the problem;
- Version number of the drivers you are using (always check the Conceptronic website to see whether you are using the latest version);
- Type of Notebook/PC you are using;
- Operating system you are using

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

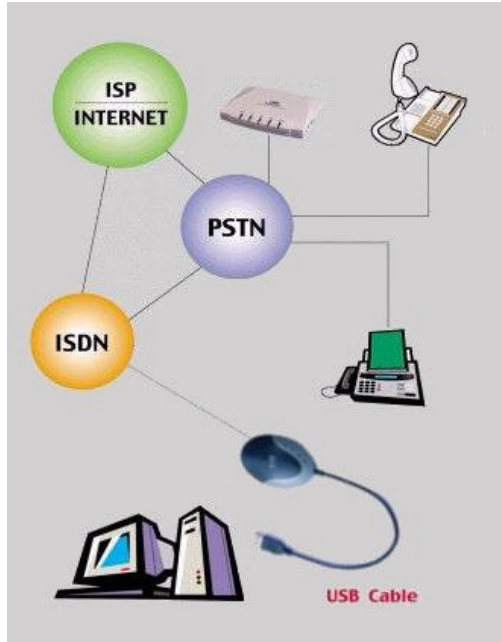
The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

## ENGLISH

### 1. Connecting the USB ISDN TA

Please refer to the following instructions and figure for installing the USB ISDN TA:

1. Connect the ISDN S<sub>0</sub> line to the RJ-45 jack.
2. Connect the other end of USB cable to the PC. Refer to the following figure.



## ENGLISH

### 2. Driver Installation

#### 2.1 For Windows 98(SE):

1. Start Windows. After the opening banner, Windows will tell you that the new device has been detected. Click 'Next'.
2. In the next window, select 'Search for the best driver for your device' and click 'Next'.
3. Insert the installation CD into the CD-ROM drive and check only 'Specify a location'.
4. Click 'Browse' to locate the driver on your driver CD-ROM. Click 'Ok' when the driver is located. Click 'Next'.
5. Windows will start copying files to your system. When windows prompt you to insert the Windows 98(SE) CDROM, insert the CDROM and give the location of installation files (D:\Win98, assuming 'D:' is your CD-ROM drive). Click 'Ok' to continue.
6. Click 'Finish' to complete. If you are prompted to restart the computer after Windows finishes installing the driver, press 'Yes'.

#### 2.2 For Windows ME:

1. Start Windows. Windows will prompt you that the new device has been detected. Select 'Specify the location of the driver' and click 'Next'.
2. In next window, select 'Search for the best driver for your device'. Insert the installation CD into the CD-ROM drive and check 'Removable Media'. Click the 'Next'.
3. Click 'Next'. Windows will start copying files to your system.
4. Click 'Finish'. If you are prompted to restart the computer after Windows finishes installing the drivers, click 'Yes'.



## **ENGLISH**

### **2.3 For Windows 2000:**

1. Start Windows. Windows will prompt you that the new device has been detected. Click 'Next'.
2. Select 'Search for a suitable driver for my device'. Click 'Next'.
3. Insert the installation CD into the CD-ROM drive, then in the following window and select CD-ROM drives. Click 'Next'.
4. Click 'Next' to install the driver. Windows will prompt a message 'Digital Signature Not Found', click 'Yes' to continue. Repeat this step, when the message appears again.
5. Press 'Finish' to complete.

### **2.4 For Windows XP:**

1. Start Windows. Windows will prompt you that the new device has been detected. Select 'Install the software automatically'. Insert the installation CD-ROM into the CD-ROM drive and click 'Next'.
2. When the 'Found New Hardware Wizard' appears, click 'Next'.
3. Windows will prompt a message about the logo test. Click 'Continue Anyway'. Repeat this step, when the message appears again.
4. Press 'Finish' to complete.

## ENGLISH

### 3. Uninstalling the USB ISDN TA

If you decide to permanently remove the driver and utility of the USB ISDN TA from your system, you have to run the un-installation program from the ISDN Utility program group as follow:

1. Go to: Start-> Programs-> and click the 'ISDN Utility' icon.
2. Click the 'Uninstall DRV & UTL' option.
3. Check the items that you want to completely remove from the Windows system and press 'OK'.

Conceptronic 128U  
Guía de instalación de hardware

**Enhorabuena por la compra de su Conceptronic 128U.**

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar el Conceptronic 128U en su ordenador Notebook/PC. Caso de experimentar problemas, recomendamos acceda a nuestra **página de soporte** (acceda a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) y haga clic en 'support/2-Tech'). Ahí encontrará una gran cantidad de posibles soluciones a sus problemas.

Para poder ayudarle, necesitamos que nos detalle la información a continuación:

- Una descripción clara del problema;
- La versión de los controladores que está usando (siempre debería de comprobar con el lugar Web de Conceptronic para asegurar que está utilizando la última versión);
- El tipo de Notebook/PC que está utilizando;
- El sistema operativo que está utilizando.

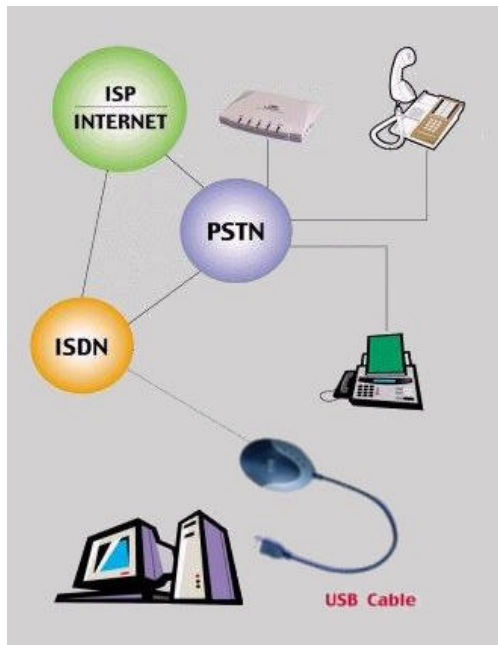
Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

## 1. Conexión de RDSI TA USB

Siga las instrucciones y la ilustración siguientes para instalar el RDSI TA USB:

1. Conecte la línea S<sub>0</sub> de RDSI a la toma RJ-45.
2. Conecte el otro extremo del cable USB al PC. Consulte la ilustración siguiente.



# ESPAÑOL

## 2. Instalación del controlador

### 2.1 Para Windows 98(SE):

1. Inicie Windows. Después del título de inicio, Windows le dirá que ha detectado el nuevo dispositivo. Haga clic en “Siguiente”.
2. En la ventana siguiente, seleccione “Buscar el mejor controlador para su dispositivo” y luego haga clic en “Siguiente”.
3. Introduzca el CD de instalación en la unidad de CD-ROM y marque sólo “Especificar una ubicación”.
4. Haga clic en “Examinar” para localizar el controlador en su unidad de CD-ROM. Haga clic en “Aceptar” cuando se haya localizado el controlador. Haga clic en “Siguiente”.
5. Windows empezará a copiar los archivos en su sistema. Introduzca el CD-ROM de Windows 98(SE) cuando Windows se lo pida y dé la ubicación de los archivos de instalación (D:\Win98, suponiendo que “D:” es su unidad de CD-ROM). Haga clic en “Aceptar” para continuar.
6. Haga clic en “Finalizar” para completar la instalación. Si después de que Windows haya terminado de instalar el controlador le pide que reinicie el ordenador, haga clic en “Sí”.

### 2.2 Para Windows ME:

1. Inicie Windows. Windows le dirá que ha detectado el nuevo dispositivo. Seleccione “Especificar la ubicación del controlador” y haga clic en “Siguiente”.
2. En la ventana siguiente, seleccione “Buscar el mejor controlador para su dispositivo”. Introduzca el CD de instalación en la unidad de CD-ROM y marque “Soportes extraíbles”. Haga clic en “Siguiente”.

## ESPAÑOL

3. Haga clic en “Siguiente”. Windows empezará a copiar los archivos en su sistema.
4. Haga clic en “Finalizar”. Si después de que Windows haya terminado de instalar los controladores le pide que reinicie el ordenador, haga clic en “Sí”.

### 2.3 Para Windows 2000:

1. Inicie Windows. Windows le dirá que ha detectado el nuevo dispositivo. Haga clic en “Siguiente”.
2. Seleccione “Buscar un controlador adecuado para mi dispositivo”. Haga clic en “Siguiente”.
3. Introduzca el CD de instalación en la unidad de CD-ROM y, en la ventana siguiente, seleccione las unidades de CD-ROM. Haga clic en “Siguiente”.
4. Haga clic en “Siguiente” para instalar el controlador. Windows emitirá el mensaje “Firma digital no hallada”; haga clic en “Sí” para continuar. Repita este paso cuando vuelva a aparecer el mensaje.
5. Haga clic en “Finalizar” para completar la instalación.

# ESPAÑOL

## 2.4 Para Windows XP:

1. Inicie Windows. Windows le dirá que ha detectado el nuevo dispositivo. Seleccione "Instalar el software automáticamente". Introduzca el CD-ROM de instalación en la unidad de CD-ROM y haga clic en "Siguiete".
2. Cuando aparezca el "Asistente de nuevo hardware hallado", haga clic en "Siguiete".
3. Windows emitirá un mensaje sobre la prueba de logo. Haga clic en "Continuar de todos modos". Repita este paso cuando vuelva a aparecer el mensaje.
4. Haga clic en "Finalizar" para completar la instalación.

## 3. Desinstalación de RDSI TA USB

Si quiere eliminar de forma permanente el controlador y la utilidad de RDSI TA USB de su sistema, ejecute el programa de desinstalación desde el grupo de programas Utilidad RDSI, como se indica a continuación:

1. Vaya a: Inicio -> Programas -> y haga clic en el icono "Utilidad RDSI".
2. Haga clic en la opción "Desinstalar DRV & UTL".
3. Compruebe que los elementos que quiere desinstalar completamente del sistema Windows sean los correctos y haga clic en "Aceptar".

## DEUTSCH

# Conceptronic 128U Anweisungen zur Hardwareinstallation

## Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Conceptronic 128U.

In der beigefügten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation des D128U in Ihrem Notebook/PC. Falls Schwierigkeiten auftreten sollten, empfehlen wir Ihnen einen Besuch auf unserer **Support-Site** (gehen Sie zu [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) und klicken Sie auf 'support/2-Tech'). Hier finden Sie eine große Anzahl von Möglichkeiten, Ihr Problem zu lösen.

Um Ihnen die angeforderte Unterstützung erbringen zu können, benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

- Eine eindeutige Beschreibung des Problems
- Versionsnummer der verwendeten Treiber (Überprüfen Sie mit einem Besuch auf der Internet-Seite von Conceptronic, ob Sie die aktuellste Version verwenden).
- Modell des verwendeten Notebooks/PCs.
- Verwendetes Betriebssystem.

Weiter Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund der verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.





# DEUTSCH

## 2. Installation des Treibers

### 2.1 Unter Windows 98(SE):

1. Starten Sie Windows. Nach dem Startflag gibt Ihnen Windows bekannt, dass ein neues Gerät gefunden wurde. Klicken Sie auf 'Weiter'.
2. Wählen Sie im nächsten Fenster 'Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen' und klicken Sie auf 'Weiter'.
3. Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein und markieren Sie nur 'Position angeben'.
4. Klicken Sie auf 'Durchsuchen', um den Treiber auf Ihrer Treiber- CD-ROM zu finden. Klicken Sie auf 'Ok', wenn der Treiber gefunden wurde. Klicken Sie auf 'Weiter'.
5. Windows beginnt, die Dateien in Ihren Computer zu kopieren. Wenn Windows Sie dazu auffordert, die Windows 98(SE) CDRom einzulegen, legen Sie diese ein und geben Sie die Position der Installationsdateien an (D:\Win98, angenommen 'D:' ist Ihr CD-ROM-Laufwerk). Klicken Sie auf 'Ok', um fortzufahren.
6. Klicken Sie auf 'Fertig stellen', um den Vorgang zu beenden. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, den Computer neu zu starten, nachdem Windows die Treiberinstallation beendet hat, klicken Sie auf 'Ja'.

### 2.2 Unter Windows ME:

1. Starten Sie Windows. Windows gibt Ihnen bekannt, dass ein neues Gerät gefunden wurde. Wählen Sie 'Position des Treiber angeben' und klicken Sie auf 'Weiter'.
2. Wählen Sie im nächsten Fenster 'Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen'. Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-ROM-

## DEUTSCH

Laufwerk ein und markieren 'Wechselmedien'. Klicken Sie auf 'Weiter'.

3. Klicken Sie auf 'Weiter'. Windows beginnt, die Dateien in Ihren Computer zu kopieren.
4. Klicken Sie auf 'Fertig stellen'. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, den Computer neu zu starten, nachdem Windows die Treiberinstallation beendet hat, klicken Sie auf 'Ja'.

### 2.3 Unter Windows 2000:

1. Starten Sie Windows. Windows gibt Ihnen bekannt, dass ein neues Gerät gefunden wurden. Klicken Sie auf 'Weiter'.
2. Wählen Sie 'Nach dem passenden Treiber für das Gerät suchen'. Klicken Sie auf 'Weiter'.
3. Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein und wählen Sie im folgenden Fenster die CD-ROM-Laufwerke. Klicken Sie auf 'Weiter'.
4. Klicken Sie auf 'Weiter', um den Treiber zu installieren. Es erscheint die Nachricht 'Digitale Unterschrift nicht gefunden', klicken Sie auf 'Ja', um fortzufahren. Wiederholen Sie diesen Schritt, falls die Nachricht nochmals erscheint.
5. Drücken Sie auf 'Fertig stellen', um den Vorgang zu beenden.

# DEUTSCH

## 2.4 Unter Windows XP:

1. Starten Sie Windows. Windows gibt Ihnen bekannt, dass ein neues Gerät gefunden wurde. Wählen Sie 'Software automatisch installieren'. Legen Sie die Installations-CD-ROM ins CD-ROM-Laufwerk ein und klicken Sie auf 'Weiter'.
2. Wenn der 'Hardware-Assistent' erscheint, klicken Sie auf 'Weiter'.
3. Es erscheint eine Nachricht bezüglich des Logo-Tests. Klicken Sie auf 'Trotzdem fortfahren'. Wiederholen Sie diesen Schritt, wenn die Nachricht nochmals erscheint.
4. Klicken Sie auf 'Fertig stellen', um den Vorgang zu beenden.

## 3. Deinstallation des USB ISDN TA

Wenn Sie den Treiber und das Dienstprogramm des USB ISDN TA definitiv von Ihrem Computer entfernen möchten, führen Sie das Deinstallationsprogramm von der ISDN-Dienstprogrammgruppe folgendermaßen aus:

1. Gehen Sie zu: Start-> Programme-> und klicken Sie auf die Ikone 'ISDN Utility'.
2. Klicken Sie auf die Option 'DRV & UTL deinstallieren'.
3. Überprüfen Sie die Elemente, die Sie definitiv von Ihrem Windows-System entfernen möchten, und klicken Sie auf 'OK'.

Conceptronic 128U  
Guide d'installation du hardware

**Nous vous félicitons d'avoir acheté le  
128U de Conceptronic.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer le Conceptronic 128U sur votre ordinateur portable. Lorsque vous rencontrez des problèmes, nous vous conseillons d'aller consulter notre **site d'assistance** technique (aller sur le site [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) et cliquez sur "support/2-Tech"). Vous y trouverez un éventail de possibilités pour résoudre vos problèmes.

Afin de pouvoir vous aider, nous aurons besoin des informations suivantes:

- Une description claire du problème;
- Le numéro de version des pilotes que vous utilisez (vérifiez toujours le Site Internet Conceptronic pour vous assurez que vous utilisez la dernière version);
- Le type d'ordinateur que vous utilisez;
- Le système d'exploitation que vous utilisez.

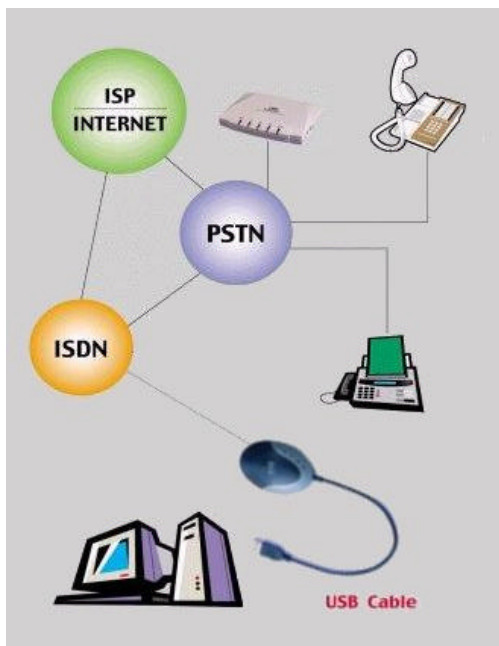
Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de la version Windows que vous utilisez.

## 1. Connexion du USB RNIS TA

Veillez suivre les instructions et les illustrations suivantes pour effectuer l'installation de votre USB RNIS TA:

1. Branchez la ligne RNIS S<sub>0</sub> à la fiche RJ-45.
2. Branchez l'autre extrémité de votre câble USB à votre PC. Veillez procéder comme l'illustration ci-dessous.



# FRANÇAIS

## 2. Installation du driver

### 2.1 Pour Windows 98(SE):

1. Démarrez votre Windows. Après avoir démarré votre système, Windows vous signalera que le nouveau dispositif a été détecté. Cliquez sur 'Suivant'.
2. Dans la fenêtre suivante, sélectionnez 'Rechercher le meilleur driver pour votre dispositif' et ensuite cliquez sur 'Suivant'.
3. Insérez le CD-ROM d'installation dans votre lecteur de CD-ROM et ensuite cliquez uniquement sur 'Spécifier un emplacement'.
4. Cliquez sur 'Parcourir' afin de localiser le driver sur votre lecteur de CD-ROM. Cliquez sur 'Ok' lorsque le driver a été localisé. Cliquez sur 'Suivant'.
5. Windows va commencer à copier les fichiers nécessaires dans votre système. Lorsque Windows vous demandera d'insérer le CD-ROM de Windows 98(SE), insérez le CD-ROM et spécifiez l'emplacement des fichiers d'installation (D:\Win98, si 'D:' est votre lecteur de CD-ROM). Cliquez sur 'Ok' pour continuer.
6. Cliquez sur 'Terminer' pour achever l'installation. Si le système vous demande de redémarrer votre ordinateur, après que Windows a fini l'installation du driver, cliquez sur 'Oui'.

### 2.2 Pour Windows ME:

1. Démarrez votre Windows. Après avoir démarré votre système, Windows vous signalera que le nouveau dispositif a été détecté. Sélectionnez 'spécifiez l'emplacement du driver' Cliquez sur 'Suivant'.
2. Dans la fenêtre suivante, sélectionnez 'Rechercher le meilleur driver pour votre dispositif'. Insérez le CD-ROM d'installation dans votre

## FRANÇAIS

lecteur de CD-ROM et ensuite cliquez uniquement sur 'Supports amovibles'. Cliquez sur 'Suivant'.

3. Cliquez sur 'Suivant'. Windows va commencer à copier les fichiers nécessaires dans votre système.
4. Cliquez sur 'Terminer' pour achever l'installation. Si le système vous demande de redémarrer votre ordinateur, cliquez sur 'Oui'.

### 2.3 Pour Windows 2000:

1. Démarrez votre Windows. Après avoir démarré votre système, Windows vous signalera que le nouveau dispositif a été détecté. Cliquez sur 'Suivant'.
2. Sélectionnez 'Rechercher le driver approprié pour mon dispositif'. Cliquez sur 'Suivant'.
3. Insérez le CD-ROM d'installation dans votre lecteur de CD-ROM et ensuite, dans la fenêtre suivante, sélectionnez 'Lecteurs CD-ROM'. Cliquez sur 'Suivant'.
4. Cliquez sur 'Suivant' afin d'installer le driver. Windows affichera le message 'Signatures numériques introuvables'; cliquez sur 'Oui' pour continuer. Veuillez répéter cette opération lorsque ce message s'affiche à nouveau.
5. Cliquez sur 'Terminer' pour achever l'installation.



## **FRANÇAIS**

### **2.4 Pour Windows XP:**

1. Démarrez votre Windows. Après avoir démarré votre système, Windows vous signalera que le nouveau dispositif a été détecté. Sélectionnez 'Installer le software automatiquement'. Insérez le CD-ROM d'installation dans votre lecteur de CD-ROM et ensuite cliquez sur 'Suivant'.
2. Lorsque le message 'Assistant pour l'installation du nouveau hardware' s'affiche à l'écran, cliquez sur 'Suivant'.
3. Windows affichera ensuite un message concernant le 'Test Logo'. Cliquez sur 'Continuer'. Veuillez répéter cette opération lorsque ce message s'affiche à nouveau.
4. Cliquez sur 'Terminer' pour achever l'installation.

### **3. Désinstaller l'USB RNIS TA**

Si vous décidez de supprimer définitivement votre driver et le programme utilitaire d'USB RNIS TA de votre système, vous devez exécuter le programme de désinstallation à partir du groupe de programme utilitaire RNIS, tel qui est indiqué ci-après:

3. Allez dans: Démarrage-> Programmes-> et ensuite cliquez sur l'icône 'Programme utilitaire RNIS'.
4. Cliquez sur 'Désinstaller DRV & UTL'.
5. Veuillez spécifier les éléments que vous souhaitez supprimer définitivement de votre système Windows et ensuite cliquez sur 'OK'.

**ITALIANO**

**Conceptronic 128U**  
**Guida all'installazione dell'hardware**

**Grazie per l'acquisto del 128U Conceptronic.**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare la Conceptronic 128U sul vostro Notebook o PC. Nel caso in cui dovessero insorgessero problemi, raccomandiamo di entrare nella nostra **pagina di supporto** (accedere a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e fare click su 'support/2-Tech'). Troverete qui una gran quantità di possibili soluzioni ai vostri problemi.

Per poterle offrire un'efficiente servizio di assistenza, la preghiamo di specificare i seguenti dati:

- Descrizione chiara del problema;
- Numero versione dei driver che si stanno utilizzando (si consiglia di controllare sempre sul sito Web della Conceptronic per verificare se si tratta dell'ultima versione);
- Tipo di Notebook o PC in uso;
- Sistema operativo in uso.

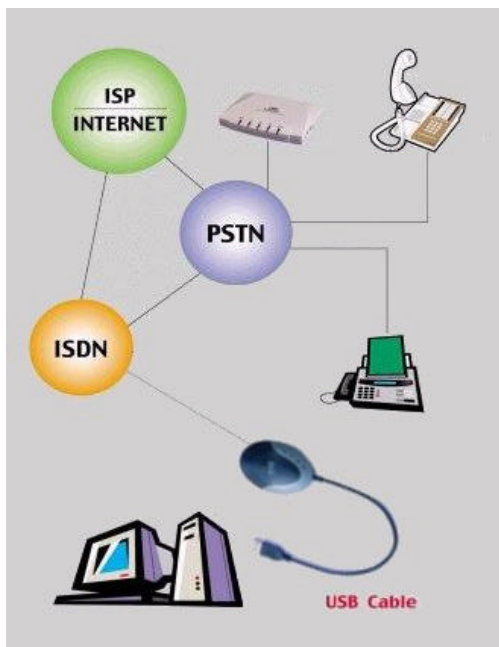
Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende dalla versione di Windows in uso.

## 1. Come collegare il TA ISDN USB

Si prega di seguire le istruzioni e l'immagine qui di seguito riportate, per installare il (Terminal Adapter) TA ISDN USB:

1. Collegare la linea S<sub>0</sub> ISDN alla presa RJ-45.
2. Collegare al PC l'altra estremità del cavo USB, secondo lo schema seguente.



## ITALIANO

### 2. Installazione del driver

#### 2.1 Per Windows 98(SE):

1. Aprire Windows. Dopo la pagina di apertura, Windows informerà che è stato rilevato un nuovo dispositivo. Fare clic su “Avanti”.
2. Nella schermata seguente, selezionare “Cerca il miglior driver...” dopo di che fare clic su “Avanti”.
3. Inserire nel drive CD-ROM il CD d’installazione e selezionare solamente “Specifica un percorso”.
4. Fare clic su “Sfoglia” per localizzare il driver sul driver CD-ROM. Una volta individuato, fare clic su “OK”, poi su “Avanti”.
5. WWindows inizierà a copiare i file sul sistema utilizzato. Quando Windows chiederà di inserire il CD-Rom di Windows 98(SE), introdurlo e scrivere il percorso dei file d’installazione (D:\Win98, sempre nel caso in cui “D:” sia il drive CD-ROM). Fare clic su “OK” per continuare.
6. Fare clic su “Fine” per completare l’installazione. Se dopo aver completato l’installazione del driver Windows chiede di riavviare il computer, fare clic su “S”.

#### 2.2 Per Windows ME:

1. Aprire Windows. Windows informerà che è stato rilevato un nuovo dispositivo. Selezionare “Specifica un percorso del driver”, dopo di che fare clic su “Avanti”.
2. Nella schermata seguente, selezionare “Cerca il miglior driver...”. Inserire nel drive CD-ROM il CD d’installazione e selezionare solamente “Supporti rimovibili”. Fare clic su “Avanti”.

## ITALIANO

3. Fare clic su “Avanti”. Windows inizierà a copiare i file sul sistema utilizzato.
4. Fare clic su “Fine”. Se dopo aver completato l’installazione del driver Windows chiede di riavviare il computer, fare clic su “Sì”.

### 2.3 Per Windows 2000:

1. Aprire Windows. Windows informerà che è stato rilevato un nuovo dispositivo. Fare clic su “Avanti”.
2. Selezionare “Cerca un driver adatto alla periferica”. Fare clic su “Avanti”.
3. Inserire nel drive CD-ROM il CD d’installazione, poi, nella schermata successiva selezionare drive CD-ROM. Fare clic su “Avanti”.
4. Fare clic su “Avanti” per installare il driver. Apparirà il seguente messaggio: “Firma digitale non trovata”, fare clic su “Sì” per continuare. Ripetere questa procedura quando il messaggio apparirà di nuovo.
5. Fare clic su “Fine” per completare l’installazione.

## ITALIANO

### 2.4 Per Windows XP:

1. Aprire Windows. Windows informerà che è stato rilevato un nuovo dispositivo. Selezionare "Installa il software automaticamente". Inserire nel drive CD-ROM il CD d'installazione e fare clic su "Avanti".
2. Quando apparirà l'assistente relativo al "Nuovo hardware rilevato", fare clic su "Avanti".
3. Apparirà un messaggio relativo al test del logo. Fare clic su "Continua comunque". Ripetere questa procedura quando il messaggio apparirà di nuovo.
4. Fare clic su "Fine" per completare l'installazione.

### 3. Come disinstallare il TA ISDN USB

Nel caso in cui si desiderino rimuovere definitivamente dal sistema il driver e l'utility del TA ISDN USB , si dovrà avviare il programma di disinstallazione che si trova nel gruppo di programmi di applicazioni ISDN, in base alle seguenti istruzioni:

1. Andare su: Start -> Programmi -> fare clic sull'icona "ISDN Utility" (Utility ISDN).
2. Fare clic sull'opzione "Uninstall DRV & UTL" (Disinstalla driver e utility).
3. Selezionare gli elementi che si vogliono rimuovere definitivamente dal sistema, poi fare clic su "OK".

## PORTUGUÊS

### Conceptronic 128U Guia de Instalação de Hardware

#### **Os nosso parabéns pela compra do seu 128U Conceptronic.**

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o Conceptronic 128U Conceptronic seu Portátil/PC. Quando tiver problemas, aconselhámo-lo a ir ao nosso **site de assistência** (vá a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e clique em 'support/2-Tech'). Aqui vai encontrar muitas possibilidades de resolver os seus problema.

De maneira a lhe podermos prestar a assistência pedida, precisamos que nos forneça os seguintes pormenores:

- Uma descrição clara do problema;
- Número da versão dos programas de gestão que está a usar (consulte sempre o website da Conceptronic para verificar se está a usar a última versão);
- Tipo de Portátil/PC que está a usar;
- Sistema operativo que está a usar

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

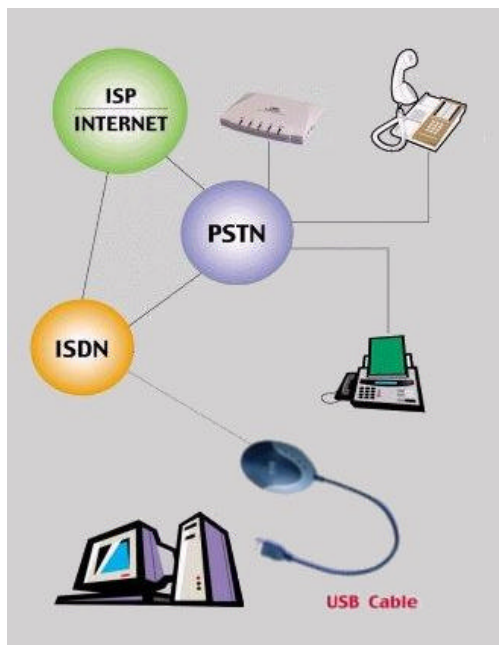
A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

## PORTUGUÊS

### 1. Ligação da AT RDIS USB

Por favor, consulte as instruções e figura seguintes para proceder à instalação da AT RDIS USB:

1. Ligue a linha RDIS S<sub>0</sub> à tomada RJ-45.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB ao PC. Consulte a figura seguinte.





## PORTUGUÊS

### 2. Instalação dos controladores

#### 2.1 No Windows 98(SE):

1. Inicie o Windows. Depois do banner inicial, o Windows vai informá-lo que o novo dispositivo foi detectado. Clique em 'Next' (Seguinte).
2. Na janela seguinte, seleccione 'Search for the best driver for your device' (Procurar o melhor controlador para o seu dispositivo) e clique em 'Next' (Seguinte).
3. Insira o CD de instalação na unidade de CD-ROM e seleccione apenas 'Specify a location' (Especificar uma localização).
4. Clique em 'Browse' (Procurar) para localizar o controlador no seu CD-ROM de controladores. Faça clique em 'Ok' quando encontrar o controlador. Clique em 'Next' (Seguinte).
5. O Windows começa a copiar os ficheiros para o seu sistema. Quando o Windows lhe pedir para inserir o CD-ROM do Windows 98(SE), insira o CD-ROM e forneça a localização dos ficheiros de instalação (D:\Win98, assumindo que 'D:' é a sua unidade de CD-ROM). Faça clique em 'Ok' para prosseguir.
6. Clique em 'Finish' (Terminar) para completar. Se lhe for pedido para reiniciar o computador depois do Windows terminar de instalar o controlador, clique em 'Yes' (Sim).

#### 2.2 No Windows ME:

1. Inicie o Windows. O Windows informa-o de que o novo dispositivo foi detectado. Seleccione 'Specify the location of the driver' (Especificar a localização do controlador) e clique em 'Next' (Seguinte).
2. Na janela seguinte, seleccione 'Search for the best driver for your device' (Procurar o melhor controlador para o seu dispositivo). Insira

## PORTUGUÊS

o CD de instalação na unidade de CD-ROM e seleccione 'Removable Media' (Média Removível). Faça clique em 'Next' (Seguinte).

3. Clique em 'Next' (Seguinte). O Windows começa a copiar os ficheiros para o seu sistema.
4. Faça clique em 'Finish' (Terminar). Se lhe for pedido para reiniciar o computador depois do Windows terminar de instalar o controlador, clique em 'Yes' (Sim).

### 2.3 No Windows 2000:

1. Inicie o Windows. O Windows informa-o de que o novo dispositivo foi detectado. Faça clique em 'Next' (Seguinte).
2. Seleccione 'Search for a suitable driver for my device' (Procurar um controlador adequado para o meu dispositivo). Clique em 'Next' (Seguinte).
3. Insira o CD de instalação na unidade de CD-ROM, quando aparecer a janela seguinte e seleccione os controladores do CD-ROM. Faça clique em 'Next' (Seguinte).
4. Clique em 'Next' (Seguinte) para instalar o controlador. O Windows apresenta a mensagem 'Digital Signature Not Found' (Assinatura Digital Não Encontrada), clique em 'Yes' (Sim) para prosseguir. Repita este passo quando a mensagem voltar a aparecer.
5. Clique em 'Finish' (Terminar) para concluir.

## PORTUGUÊS

### 2.4 No Windows XP:

1. Inicie o Windows. O Windows informa-o de que o novo dispositivo foi detectado. Selecciona 'Install the software automatically' (Instalar o software automaticamente). Insira o CD-ROM de instalação na unidade de CD-ROM e faça clique em 'Next' (Seguinte).
2. Quando aparecer o 'Found New Hardware Wizard' (Assistente de Novo Hardware Encontrado), faça clique em 'Next' (Seguinte).
3. O Windows apresenta a mensagem sobre o teste de logotipo. Clique em 'Continue Anyway' (Continuar de qualquer forma). Repita este passo quando a mensagem aparecer outra vez.
4. Clique em 'Finish' (Terminar) para concluir.

### 3. Desinstalação da AT RDIS USB

Se decidir remover permanentemente o controlador e programa utilitário da AT RDIS USB do seu sistema, tem de executar o programa de desinstalação do grupo do Programa utilitário RDIS como se segue:

1. Vá a: Start (Iniciar) -> Programs (Programas) -> e clique no ícone 'ISDN Utility' (Utilitário RDIS).
2. Clique na opção 'Uninstall DRV & UTL' (Desinstalar DRV & UTL).
3. Selecciona os itens que deseja remover completamente do sistema do Windows e clique em 'OK'.